

Bibelvergleich - ein paar Beispiele

MehrheitstextVsTextkritik_20250828.pdf

<p>Vollversion Bibeln: Textus Receptus / Mehrheitstext</p> <p>Im Beispiel hier wird Schlachter 2000 verwendet, das ist eine Textus Receptus Übersetzung.</p> <p>Die hellblauen Markierungen heben hervor, was im gegnerischen NA-Grundtext fehlt.</p>	<p>Bibelstelle</p> <p>klick zum online-Beweis. Bibleserver.com wird geöffnet und zeigt beide "Gegner" parallel an.</p>	<p>"Emmentaler-Käse" Teilversion-Bibeln: Nestle-Aland/ wissenschaftliche Ausgabe des Textes des Neuen Testaments.</p> <p>Im Beispiel hier wird Elberfelder verwendet, das ist eine Nestle-Aland Übersetzung.</p> <p>Die schwarzen Balken zeigen an, was der gegnerische Mehrheits-Grundtext "hinzugefügt" haben soll.</p>
<p>Mehrheits Grundtext</p>	<p>vs</p>	<p>Textkritischer Grundtext</p>
<p>Unser Vater, der du bist im Himmel, geheiligt werde dein Name! Dein Reich komme! Dein Wille geschehe wie im Himmel, so auch auf Erden.</p> <p>Gib uns täglich unser nötiges Brot!</p> <p>Und vergib uns unsere Sünden, denn auch wir vergeben jedem, der uns etwas schuldig ist! Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen!</p>	<p>Luk 11:2-4</p>	<p>Vater, , geheiligt werde dein Name; dein Reich komme;</p> <p>unser nötiges Brot gib uns täglich;</p> <p>und vergib uns unsere Sünden, denn auch wir selbst vergeben jedem, der uns schuldig ist; und führe uns nicht in Versuchung.</p>
<p>..zu verkünden; er hat mich gesandt, zu heilen, die zerbrochenen Herzens sind, Gefangenen Befreiung zu..</p>	<p>Luk 4:18</p>	<p>..zu verkündigen; er hat mich gesandt, Gefangenen Freiheit..</p>
<p>Der Mensch lebt nicht vom Brot allein, sondern von einem jeglichen Wort Gottes.</p>	<p>Luk 4:4</p>	<p>Nicht vom Brot allein soll der Mensch leben.</p>

Wenn ihr aber nicht vergebt, so wird auch euer Vater im Himmel eure Verfehlungen nicht vergeben.	Mk 11:26 (man beachte die vermurkste Vers Nummerierung bei NA)	[REDACTED]
So gibt es jetzt keine Verdammnis mehr für die, welche in Christus Jesus sind, die nicht gemäß dem Fleisch wandeln, sondern gemäß dem Geist.	Röm 8:1	Also gibt es jetzt keine Verdammnis für die, die in Christus Jesus sind. [REDACTED]
..Denn ich bin nicht gekommen, Gerechte zu berufen, sondern Sünder zur Buße.	Mt 9:13	..Denn ich bin nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern Sünder. [REDACTED]
..Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinke, und getauft werden mit der Taufe, womit ich getauft werde?..	Mt 20:22	..Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinken werde [REDACTED] ?..
Aber diese Art fährt nicht aus außer durch Gebet und Fasten.	Mt 17:21	[REDACTED]
..Verständnis bereichert werden, zur Erkenntnis des Geheimnisses Gottes, des Vaters, und des Christus..	Kol 2:2 (hier wird der Vater eliminiert)	..Verständnisses zur Erkenntnis des Geheimnisses Gottes, [REDACTED] das ist Christus..
..denn der Heilige Geist war noch nicht da..	Joh 7:39	..denn noch war der [REDACTED] Geist nicht da..
Jesus		[REDACTED] über 50 mal gelöscht!!
	und hunderte andere	

Textus Receptus:

Schlachter 2000 (SLT)

Luther21

NTR 2020

Mehrheitstext:

"Die Bibel in deutscher Fassung"
mit 15.000 Fußnoten mit
Übersetzungsalternativen und
100.000 Parallelstellen. Wow!



Fast alle heutzutage käuflichen
Bibeln sind betroffen, inkl. Das
Buch (DBU)
Einheitsübersetzung 2016 (EU)
Elberfelder Bibel (ELB)
Gute Nachricht Bibel 2018 (GNB)
Hoffnung für alle (HFA)
Lutherbibel 2017 (LUT)
Menge Bibel (MENG)
Neue evangelistische
Übersetzung (NeÜ)
Neue Genfer Übersetzung (NGÜ)
Neues Leben. Die Bibel (NLB)
VOLXBIBEL (VXB)
Zürcher Bibel (ZB)
etc. etc.. etc...